



# Biuro Turystyczne SPORT CENTRUM

43-300 Bielsko-Biała, ul. Piastowska 10

tel./fax (033) 811 97 77, 819 31 31

s-c@sportcentrum.pl; www.sportcentrum.pl

Członek BIT, Wpis do Rejestru OiPT nr 0751

Nr konta bankowego: ING 50 1050 1070 1000 0090 6059 8589

AGENT:

## UMOWA ZGŁOSZENIE O ŚWIADCZENIE USŁUG TURYSTYCZNYCH

IMPREZA NR: .....

KRAJ: .....

MIEJSCOWOŚĆ: .....

TERMIN: .....

I. ZGŁOSZENIE: Po zapoznaniu się z warunkami uczestnictwa i ofertą zawartą w katalogu, folderze, internecie i innych materiałach pisemnych organizatora turystyki, zgłaszam swój udział oraz osób towarzyszących w imprezie i potwierdzam prawdziwość poniższych danych osobowych:

Lp.	Nazwisko i imię	data urodzenia	adres zamieszkania	telefon
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				

ZAKWATEROWANIE: ..... nazwa obiektu ..... ilość osób ..... cena ..... = ..... łącznie

POKÓJ/APARTAMENT: ..... WYŻYWIENIE: .....

TRANSPORT : ..... ilość osób ..... cena ..... = ..... łącznie

wyjazd/miejsce wsiadania: ..... godz.: ..... powrót: ..... godz. ....

INNE ŚWIADCZENIA: ..... ŻYCZENIA KLIENTA: .....  
(wymagają pisemnego potwierdzenia organizatora)

Ubezpieczenie Signal Iduna kosztów imprezy turystycznej (rezygnacja z imprezy)  TAK kwota ..... zł  NIE (właściwie zaznaczyć)

Ubezpieczenie Signal Iduna Travel **obowiązkowe - w cenie** (KL 15.000 EUR w tym KR 5.000 EUR, NNW 7.000 PLN, BP 800 PLN)

Ubezpieczenie Signal Iduna Ski **dobrowolne** (OC rzeczowe 2.500 EUR, OC osobowe 5.000 EUR, SPRZĘT 3.000 PLN)

6 dni jazdy na nartach 25 zł x ..... os. = ..... 7 dni jazdy na nartach 30 zł x ..... os. = .....

**Uwaga! Jeśli koszty leczenia nie przekraczają 100 EUR, to ubezpieczony jest zobowiązany osobiście je pokryć.**

**Po przedłożeniu wymaganych dokumentów SIGNAL IDUNA Polska wypłaci świadczenie z tytułu zwrotu poniesionych kosztów.**

**Ja niżej podpisany deklaruję za siebie i za innych uczestników imprezy w imieniu których dokonuję płatności za imprezę turystyczną, że zapoznałem się z treścią i otrzymałem następujące OWU: Ogólne Warunki Ubezpieczenia Signal Iduna Travel, Ogólne Warunki Ubezpieczenia Kosztów Imprezy Turystycznej, Ogólne Warunki Ubezpieczenia Signal Iduna SKI zatwierdzone uchwałami Zarządu SIGNAL IDUNA Polska nr (50, 51, 52)/Z/2007 z dn. 01.10.2007.**

Razem do zapłaty: .....

Wpłaty: Zaliczka 40 % ..... w dniu ..... Dopłata ..... do dnia .....

Wyrażam zgodę na wykorzystanie i przetwarzanie w/w danych osobowych zgłoszonych na w/w imprezę w celach promocyjno-handlowych - wysyłka katalogu z ofertami BT Sport Centrum (Ustawa z dn. 29.08.1997 r o ochronie danych osob.).  TAK  NIE

Proszę o wystawienie faktury VAT:  TAK  NIE Dane do faktury: .....

### POTWIERDZENIE PRZYJĘCIA ZGŁOSZENIA I ZAWARCIA UMOWY:

Oświadczam, że otrzymałem i akceptuję informacje zawarte w ofercie, warunkach uczestnictwa oraz w warunkach ubezpieczenia, co potwierdzam własnoręcznym podpisem w imieniu własnym i osób towarzyszących.

.....  
pieczętka biura/agenta

.....  
imię i nazwisko pracownika biura/agenta

.....  
data

.....  
czytelny podpis Klienta

# Warunki uczestnictwa w imprezach organizowanych przez Biuro Turystyczne SPORT-CENTRUM

(Przed zgłoszeniem udziału w imprezie Uczestnik winien zapoznać się z niniejszymi warunkami uczestnictwa)

## Informacje ogólne:

1. Biuro Turystyczne SPORT CENTRUM jest wpisane do Rejestru Organizatorów Turystyki prowadzonego przez Marszałka Województwa Śląskiego pod nr 0751 i jest organizatorem turystyki w rozumieniu Ustawy o Usługach Turystycznych z dnia 29.08.1997 r. z późniejszymi zmianami.
2. Biuro posiada aktualną gwarancję ubezpieczeniową udzieloną przez SIGNAL IDUNA Polska T.U. S.A. tytułem: a). pokrycia kosztów powrotu Klienta do kraju w sytuacji, gdy B.T. SPORT CENTRUM wbrew programowi imprezy nie zapewni tego powrotu, b). pokrycie zwrotu wpłat wniesionych przez Klientów w razie nie wykonania przez B.T. SPORT CENTRUM zobowiązań umownych. Beneficjentem gwarancji jest Marszałek Województwa Śląskiego z siedzibą w Katowicach ul. Ligonia 46, tel. 032 203 22 27.
3. Niniejsze warunki uczestnictwa, ogólne warunki ubezpieczenia SIGNAL IDUNA Polska T.U. S.A., katalog i inne oferty B.T. SPORT CENTRUM stanowią integralną część Umowy zgłoszenia o udział w imprezie turystycznej.

## Zawarcie umowy:

1. Stronami umowy o imprezę turystyczną są: a) Uczestnik (Klient), który zawarł umowę na swoją rzecz lub na rzecz innych osób, b) Organizator B.T. SPORT CENTRUM.
2. Zawarcie umowy pomiędzy Uczestnikiem (Klientem), a Organizatorem umowy o udział w imprezie następuje w momencie podpisania jej przez Uczestnika lub osobę występującą w jego imieniu i przedstawiciela Organizatora lub upoważnionego Agenta na zasadach określonych w niniejszych warunkach.
3. Klienci zawierający umowę indywidualnie (bez osoby towarzyszącej), wyrażają zgodę na dokwaterowanie do pokoju dwu- i więcej osobowego i nie będą rościć pretensji z tytułu wszelkich różnic między współlokatorami lub wniośną dopłatę do pokoju 1-os. lub dopłatę za niewykorzystane miejsce w apartamencie.
4. B.T. SPORT CENTRUM zapewnia Klientom ubezpieczenie od kosztów leczenia za granicą, następstw nieszczęśliwych wypadków oraz utraty bagażu na czas trwania imprezy z firmy SIGNAL IDUNA Polska T.U. S.A. Ubezpieczenie nie obejmuje chorób przewlekłych i wad wrodzonych. Dochodzenie roszczeń wynikających z ubezpieczenia następuje bezpośrednio przez Uczestnika w Towarzystwie Ubezpieczeniowym.
5. Zawierając powyższą umowę Uczestnik deklaruje, że jego stan zdrowia pozwala mu na wzięcie udziału w imprezie turystycznej będącej przedmiotem umowy. Biuro zaleca wykupienie dodatkowych ubezpieczeń: od następstw chorób przewlekłych lub wad wrodzonych, kosztów imprezy turystycznej oraz amatorskiego uprawiania sportów.
6. Zawierając umowę Klient wyraża zgodę na zwolnienie leczących lekarzy w kraju i za granicą z obowiązku zachowania tajemnicy lekarskiej oraz udostępnienie SIGNAL IDUNA Polska S.A. dokumentacji z leczenia.
7. Za każdą zmianę w zarezerwowanej przez Klienta imprezie potrącana jest opłata manipulacyjna w wysokości 50 zł.
8. Po podpisaniu umowy zgłoszenia i wpłaceniu zaliczki uzyskanie dodatkowych zniżek nie jest możliwe.

## Warunki płatności:

1. Uczestnik zostaje umieszczony na liście stałej imprezy po podpisaniu zgłoszenia i wpłaceniu zaliczki minimum 40% ceny imprezy, a w przypadku zakupu imprezy w terminie krótszym niż 30 dni przed rozpoczęciem imprezy Klient zobowiązany jest do wpłaty całej należności w momencie podpisania umowy.
2. Pozostała należność winna być wpłacona nie później niż 30 dni przed rozpoczęciem imprezy. Niedotrzymanie powyższego terminu oznacza rezygnację Klienta z udziału w imprezie na warunkach określonych w rezygnacji z imprezy turystycznej i wiąże się z prawem potrącenia kosztów.
3. Wpłaty należy dokonywać w siedzibie B.T. SPORT CENTRUM, u jego przedstawicieli (agentów) lub na rachunek BANK ING 50 1050 1070 1000 0090 6059 8589

## Odwolywanie imprezy turystycznej, zmiana istotnych postanowień umownych (program, świadczenia i ceny):

1. W przypadku gdy Organizator przed rozpoczęciem imprezy turystycznej jest zmuszony z przyczyn od niego niezależnych zmienić istotne warunki z Klientem, powiadamia o tym Klienta na piśmie. W takiej sytuacji Klient w terminie do 3 dni od daty otrzymania informacji od Organizatora powinien zawiadomić go czy: a) przyjmuje proponowaną zmianę umowy, albo b) odstępuje od umowy z natychmiastowym zwrotem wszystkich wniesionych świadczeń i bez obowiązku zapłaty kary umownej.
2. Biuro zastrzega sobie możliwość zmiany składnika imprezy (np. godzina i miejsce odjazdu autokaru, zamiana obiektu) z przyczyn od niego niezależnych. Klient winien każdorazowo potwierdzić pisemnie zgodę na zmianę warunków.
3. Biuro zastrzega sobie prawo do korekty cen, najpóźniej na 21 dni przed datą rozpoczęcia imprezy w przypadku zmiany kursu walut lub zmiany wysokości podatków, kosztów transportu, taryf i opłat urzędowych. Żądając dopłaty do ceny imprezy Organizator jest zobowiązany udokumentować podwyżkę. Uczestnik ma prawo, w terminie 7 dni od daty zawiadomienia, do odstąpienia od umowy bez ponoszenia kosztów przez pisemne powiadomienie Organizatora.
4. Biuro zastrzega sobie prawo odwołania imprezy, której odbycie uzależnione jest od liczby zgłoszeń (min. 80% uczestników), nie później niż na 14 dni przed rozpoczęciem imprezy, oraz z przyczyn od niego niezależnych (zaistnienia siły wyższej, decyzje władz państwowych). Uczestnikowi powiadomionemu o tym fakcie na piśmie nie przysługuje odszkodowanie, a jedynie zwrot wpłaconej kwoty bez odsetek oraz rekompensat z tytułu utraty siły nabywczej pieniądza.

## Rezygnacja z imprezy:

1. Organizator zaleca Klientowi zawarcie umowy ubezpieczenia Kosztów Imprezy Turystycznej (z powodów wypadków losowych) w wysokości 2,4-3,6 % ceny imprezy w dowolnym towarzystwie ubezpieczeniowym w chwili podpisania umowy lub najpóźniej w dniu następnym.
2. Klient może odstąpić od umowy w każdym czasie bez podawania przyczyn składając pisemne oświadczenie o rezygnacji Organizatorowi lub jego Agentowi.
3. Za datę rezygnacji uznaje się datę złożenia stosownego oświadczenia przez Klienta lub datę otrzymania pisemnego oświadczenia przez Organizatora.
4. Klient, który po wpłacie zaliczki lub całej ceny imprezy odstępuje od umowy jest zobowiązany zwrócić Organizatorowi faktycznie poniesione koszty w zależności od terminu rezygnacji, według następujących zasad:
  - a) 50 zł w przypadku rezygnacji powyżej 45 dni przed rozpoczęciem imprezy,
  - b) do 10 % ceny imprezy w przypadku rezygnacji pomiędzy 44-30 dni przed rozpoczęciem imprezy,
  - c) do 40 % ceny imprezy w przypadku rezygnacji pomiędzy 29-20 dni przed rozpoczęciem imprezy,
  - d) do 60 % ceny imprezy w przypadku rezygnacji pomiędzy 19-10 dni przed rozpoczęciem imprezy,
  - e) do 80 % ceny imprezy w przypadku rezygnacji poniżej 9 dni przed rozpoczęciem imprezy, ale nie większe niż faktycznie poniesione koszty przez Organizatora.
5. Klient rezygnujący z udziału w imprezie może zaproponować na swoje miejsce inną osobę i przenieść wszystkie przysługujące mu z tytułu umowy uprawnienia jeżeli jednocześnie osoba ta przejmie wszystkie wynikające z tej umowy obowiązki. Ponośi wówczas jedynie opłatę manipulacyjną w wysokości 50 zł.

## Prawa i obowiązki Klienta:

1. Klient ma prawo do wszystkich świadczeń określonych w umowie.
2. W czasie trwania imprezy Klient ma prawo do korzystania z pomocy pilota, instruktora, rezydenta lub lokalnego przedstawiciela Organizatora, którym może zgłaszać wszelkie uwagi dotyczące realizacji programu imprezy.
3. Klient winien posiadać ważne dokumenty uprawniające do przekroczenia granicy oraz zobowiązany jest do przestrzegania przepisów celno-dewizowych w Polsce, krajach tranzytowych i docelowych, a wszelkie konsekwencje wynikające z nieprzestrzegania tych przepisów ponosi Klient.
4. Klient jest zobowiązany do przestrzegania regulaminu obiektu (hotelu, rezydencji) oraz odpowiada za wszelkie szkody wyrządzone z jego winy i z winy osób niepełnoletnich pozostających pod jego prawną opieką podczas podróży i pobytu. We wszelkich sporach pomiędzy Klientem, a osobami trzecimi, Biuro nie jest stroną. Wszelkie koszty związane z wyrządzoną przez siebie szkodą ponosi Uczestnik imprezy.
5. W czasie trwania imprezy Uczestnik zobowiązany jest do stosowania się do wskazówek pilota lub rezydenta. Organizator zastrzega sobie prawo do rozwiązania umowy w trybie natychmiastowym w trakcie trwania imprezy jeżeli Uczestnik utrudnia sprawną realizację programu imprezy ze szkodą dla innych Uczestników.
6. Uczestnik jest zobowiązany informować Biuro o zmianie nazwiska, adresu, telefonu, paszportu oraz przeniesieniu uprawnień na inne osoby w terminie do 7 dni przed rozpoczęciem imprezy. W przypadku braku takiej informacji lub przekazanie jej w terminie uniemożliwiającym załatwienie niezbędnych formalności, Biuro nie ponosi odpowiedzialności za skutki z tego wyniku.

## Reklamacje i skargi:

1. Organizator jest odpowiedzialny za prawidłową realizację imprezy, której warunki zawarte są w umowie, a przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania umowy Klient może złożyć reklamację do Organizatora.
2. Jeżeli w trakcie imprezy turystycznej Klient stwierdzi wadliwe wykonanie umowy powinien niezwłocznie i skutecznie zawiadomić o tym wykonawcę usługi oraz Organizatora w celu umożliwienia najszybszego naprawienia szkody.
3. Reklamacje dotyczące realizacji imprezy turystycznej będące przedmiotem umowy można zgłaszać wyłącznie w formie pisemnej do 30 dni po zakończeniu imprezy u Organizatora.
4. B.T. SPORT-CENTRUM zobowiązuje się do rozpatrzenia sprawy do 30 dni od daty otrzymania reklamacji na piśmie.
5. Biuro nie dokonuje zwrotu równowartości świadczeń niewykorzystanych w pełni z winy Klienta.

## Odpowiedzialność organizatora:

1. Organizator odpowiada za prawidłową realizację imprezy zgodnie z programem, a w przypadku kiedy nie wykona przewidzianych w umowie usług jest zobowiązany wykonać odpowiednie świadczenia zastępcze o jakości nie niższej od usługi określonej w programie imprezy.
2. Organizator odpowiada za niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy, chyba że niewykonanie lub nienależyte wykonanie jest spowodowane wyłącznie: a) działaniem lub zaniechaniem Uczestnika albo, b) działaniem lub zaniechaniem osób trzecich nie uczestniczących w wykonywaniu umowy jeżeli działań tych lub zaniechań nie można było przewidzieć ani uniknąć albo, c) siłą wyższą.
3. B.T. SPORT CENTRUM nie odpowiada za realizację imprez fakultatywnych zakupionych przez Uczestnika u innych Organizatorów.

## Postanowienia końcowe

1. Wszelkie spory wynikające z realizacji niniejszej umowy strony będą próbowały rozstrzygać polubownie, a w razie braku porozumienia będą rozstrzygane przez właściwe sądy.
2. W sprawach nie uregulowanych w/w warunkami stosuje się przepisy Kodeksu Cywilnego oraz Ustawy o Usługach Turystycznych i przepisy o ochronie konsumenta.
3. Ze względu na ograniczoną pojemność luków bagażowych w autokarach oraz opłaty za przekroczenie ładowności B.T. SPORT CENTRUM wprowadza limit bagażu: 1 sztuka bagażu podręcznego do 5 kg i 1 sztuka bagażu zasadniczego do 20 kg oraz 1 para nart lub deska snowboardowa